

# SENCOR®

SFR 6551WH



VITA FRYER

Traducerea manualului original

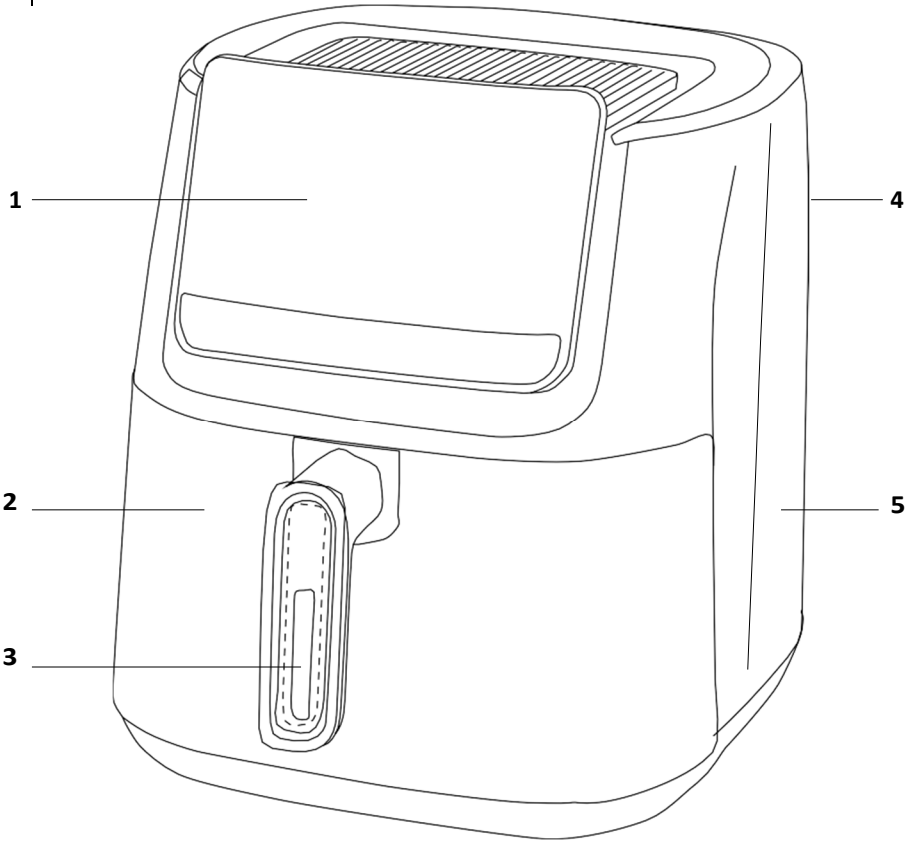


# SENCOR®

SFR 6551WH



**A**



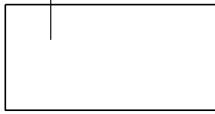
**B**

1

2

3

4



°C

13

MIN

12



5

6

7

8

9

10

11

## Instrucțiuni importante de siguranță

### **CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.**

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau de persoane neexperimentate, în cazul în care acestea sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare a produsului în siguranță și înțeleg pericolele potențiale.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au mai mult de 8 ani și se află sub supraveghere.
- Copiii sub 8 ani trebuie să fie ținuti departe de aparat și de cablul său de alimentare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l într-un centru de service profesional pentru a preveni o situație periculoasă. Este interzisă utilizarea aparatului cu cablul de alimentare deteriorat.
- Nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau fișa în apă sau în orice alt lichid.
- Curățați suprafețele care vin în contact cu alimentele în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Acest aparat nu este proiectat pentru a fi controlat cu ajutorul unui comutator de temporizare extern sau al unei telecomenzi.



## **ATENȚIE: Suprafață fierbinte!**

Temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai ridicată dacă aparatul este în funcțiune. Aparatul poate rămâne fierbinte chiar și după ce a fost oprit.

Înainte de curățare, întreținere sau alte manipulări, asigurați-vă că aparatul este complet răcit.

### **Instrucțiuni de siguranță suplimentare importante pentru utilizarea aparatului**

- Înainte de a conecta aparatul la priză de rețea, asigurați-vă că tensiunea nominală indicată pe eticheta aparatului corespunde tensiunii prizei la care doriți să conectați aparatul.
- Conectați aparatul numai la o priză împământată corespunzător. Vă recomandăm să conectați aparatul la un circuit electric independent. Nu utilizați cabluri prelungitoare.
- Nu conectați aparatul la o priză de rețea decât dacă este asamblat corespunzător.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest produs este proiectat numai pentru uz casnic. Aparatul este, de asemenea, proiectat pentru uz personal în zone precum:
  - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte locuri de muncă;
  - camere de hotel sau motel și alte zone de locuit;
  - ferme agricole;
  - unități de cazare și mic dejun.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial sau în aer liber.
- Aparatul este proiectat pentru prepararea alimentelor. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nu așezați aparatul pe pervaz, pe țevi de scurgere a chiuvetei sau pe suprafețe instabile. Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, plană și uscată.
- Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unei sobe electrice sau pe gaz, nu îl așezați în apropierea focului liber sau a aparatelor care sunt surse de căldură.
- Nu utilizați aparatul lângă cadă, chiuvetă, piscină sau altă sursă de apă.
- Înainte de a utiliza acest aparat, verificați dacă tava de picurare este amplasată la locul ei.
- În timpul funcționării, trebuie asigurat spațiu suficient pentru circulația aerului deasupra și pe toate laturile aparatului. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile, cum ar fi perdele, prosoape de bucătărie etc.
- Pregătiți întotdeauna alimentele în recipientul de prăjire furnizat.
- Umplerea recipientului de prăjire cu ulei poate cauza un pericol de incendiu.
- Fiți foarte atenți atunci când preparați alimente grase, pentru a evita să vă ardeți de grăsimea scânteiatoare.
- Nu atingeți stratul antiaderent cu obiecte ascuțite sau metalice. Acest lucru poate duce la deteriorare.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație în timp ce aparatul este în funcțiune.
- Întotdeauna opriți aparatul și scoateți-l din priză atunci când este lăsat nesupravegheat, după utilizare și înainte de curățare sau mutare.
- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l muta, curăța sau depozita. Utilizați mânerul izolat termic pentru a transporta aparatul.
- Nu utilizați aparatul pentru a susține diverse elemente.
- Atunci când deconectați cablul de alimentare de la priză, trageți întotdeauna de fișă, nu de cablu. În caz contrar, s-ar putea deteriora cablul de alimentare sau priză.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârnă peste marginea unei mese și că nu atinge o suprafață fierbinte.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a căzut pe podea, dacă este deteriorat sau a fost scufundat în apă.
- Pentru a evita pericolul de vătămare prin soc electric, nu reparați singur aparatul și nu efectuați nicio ajustare a acestuia. Efectuați toate reparațiile sau ajustările la un centru de service autorizat. Prin manipularea aparatului, vă expuneți riscului de a vă pierde drepturile legale privind funcționarea defectuoasă sau garanția pentru calitate.

..... **EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR PLASATE**

### **PE PRODUS SAU ÎN DOCUMENTAȚIA ÎNSOȚITOARE**



Produsul îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE aplicabile.



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie să fie adăugate la deșeurile municipale obișnuite.

# RO Vita Fryer

## Manual de utilizare

- Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru SENCOR; sperăm că acesta vă va satisface.
- Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea unor tipuri similare de aparate. Utilizați aparatul numai așa cum este descris în acest manual de utilizare. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară. Dacă transmiteți aparatul unei alte persoane, asigurați-vă că acest manual de utilizare este inclus.
- Despachetați cu atenție aparatul și asigurați-vă că nu aruncați nicio parte din materialul de ambalare până când nu ați îndepărtat toate componentele a aparatului. Este recomandat să păstrați ambalajul original, materialul de ambalare, chitanța și confirmarea întinderii răspunderii vânzătorului sau certificatul de garanție cel puțin pe durata dreptului legal de a depune o reclamație pentru defecte sau a garanției de calitate. Atunci când transportați aparatul, vă recomandăm să îl reambalați în cutia originală furnizată de producător.

### DESCRIEREA APARATULUI

- A1** Afișaj de control  
**A2** Recipient de prăjire cu covoraș  
Mâner **A3**
- A4** Găuri de ventilație (situate în partea din spate)  
**A5** Corp friteuză

### DESCRIEREA PANOUUI DE COMANDĂ

- B1** Afișaj numeric  
**B2** Pictograma ventilatorului interior  
**B3** Pictograma de funcționare a friteuzei  
**B4** Icoane ale programelor presetate  
**B5** Buton de pornire întârziată  
**B6** Buton de pornire a friteuzei
- B7** Buton de selectare a programului presetat  
**B8** Buton pentru pornirea/oprirea și pornirea friteuzei  
**B9** Buton de setare a temperaturii / timpului de prăjire  
**B10** Buton  
**B11** Buton  
Pictograma **B12** MIN (temp de preparare)  
**B13** Pictograma °C (temperatură)

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, scoateți aparatul și accesoriile sale din ambalaj și îndepărtați toate etichetele și etichetele promoționale.
- Ștergeți suprafața exterioară a friteuzei cu un burete moale ușor umezit cu apă caldă. Ștergeți folosind o cârpă curată.
- Scoateți recipientul de prăjire și covorașul și spălați-le în apă caldă cu puțin detergent de bucătărie. Clătiți și ștergeți.
- Ștergeți interiorul friteuzei cu un burete moale ușor umezit cu apă caldă, ștergeți cu o cârpă de șters curată.
- Vă recomandăm să folosiți friteuza cu aer goală timp de aproximativ 30 de minute la 200 °C. În acest timp, este posibil să observați o ușoară cantitate de fum sau un miros slab. Aceasta este o situație normală și va dispărea odată cu utilizarea.



**Notă:**  
Recipientul de prăjire și covorașul pot fi spălate în mașina de spălat vase.

### UTILIZAREA DE BAZĂ A FRITEUZEI

- Așezați friteuza pe o suprafață plană, fermă și stabilă, departe de priza de curent.
- Scoateți recipientul de prăjire din friteuză. Așezați alimentele pe care doriți să le gătiți în interior și întoarceți recipientul în friteuză.
- Introduceți fișa cablului de alimentare într-o priză.
- Se aude un avertisment sonor scurt și panoul de control se aprinde pentru scurt timp. Apoi se stinge și friteuza trece în modul de așteptare.

- Porniți friteuza cu butonul . Butonul și clipi, iar afișajul va indica temperatura "180 °C" și timpul de gătire "15 min".
- Selectați programul de gătit sau setați manual timpul și temperatura de gătit - mai multe în partea următoare a manualului de utilizare.
- Apăsăți butonul și friteuza pornește. Afișajul arată temperatura setată și timpul de gătire și începe numărarea inversă.
- Timpul de gătit și temperatura vor fi afișate alternativ pe afișajul numeric în timpul gătitului.
- În timpul preparării, verificați în mod regulat starea alimentelor în curs de preparare. Unele alimente vor trebui să fie amestecate în timpul preparării. Scoateți cu grijă recipientul de prăjire și funcționarea friteuzei este întreruptă. Amestecați alimentele și introduceți recipientul de prăjire la loc. Funcționarea friteuzei se va relua.
- Când timpul de gătire setat a trecut, numărarea inversă va începe timp de 20 de secunde și se va auzi un avertisment acustic, friteuza se va opri și va trece în modul de așteptare.
- Verificați starea de coacere a alimentelor. Dacă alimentul nu este încă complet

gătit, puneți recipientul de prăjire la loc și setați temperatura și timpul de gătire dorite.

- Dacă măncarea este suficient de gătită, scoateți-o din recipientul de prăjire folosind un clește și lăsați-o să se scurgă pe o farfurie tapetată cu hârtie de bucătărie proasp.

#### Notă:



Nu întoarceți recipientul de prăjire cu susul în jos. Uleiul care se acumulează pe fund se scurge pe alimentele preparate.

- Dacă doriți să anulați pregătirea în orice moment, apăsați și mențineți apăsat butonul .
- După utilizare, scoateți cablul de alimentare din priză.
- Înainte de curățare, întreținere sau alte manipulări, lăsați friteuza să se răcească.

#### Notă:



Dacă scoateți recipientul în timpul preparării, friteuza

se va opri. După reintroducerea recipientului în friteuză, va trebui să o porniți din nou și să selectați programul / timpul și temperatura de gătit.

#### Avertisment:



În timpul utilizării, friteuza este încălzită și poate atinge temperaturi ridicate. Friteuza rămâne fierbinte chiar și după utilizare. Manipularea necorespunzătoare poate duce la arsuri grave. Acordați atenție sporită în timpul manipulării. Vă recomandăm să folosiți mănuși de bucătărie. Utilizați întotdeauna mânerul izolat termic disponibil.

#### Notă:













Nu utilizați niciodată cuțite sau ustensile metalice, deoarece acestea pot zgăria stratul antiaderent al recipientului de prăjire.

### Selectarea unui program prestabil



Frigiderul cu aer este echipat cu opt programe de gătit prestabilite. Fiecare are o temperatură prestabilă și un timp de gătire care pot fi modificate.

- Porniți friteuza cu butonul .
- Apăsăți butonul în mod repetat și selectați unul dintre programele presetate - mai multe în tabelul de mai jos.
- Dacă trebuie să modificați temperatura, apăsați butonul în mod repetat până când temperatura și "°C" apar pe afișajul numeric. Utilizați butoanele +/- pentru a modifica temperatura între 80 și 200 °C.
- Dacă trebuie să modificați timpul de preparare, apăsați în mod repetat butonul până când timpul de preparare și "MIN" apar pe afișajul numeric. Apăsăți butoanele +/- pentru a modifica timpul de preparare de la 1 la 60 de minute .
- Apăsăți butonul pentru a porni friteuza.



Tabel de programe presetate

Program	Icoană	Temperatură implicită (°C)	Timp de gătire implicit (min)
Cartofi prăjiți		200	15
Coacere		160	40
Făși de pui		200	20
Pui		200	30
Hotdogs/sausăgeți		180	15
Pizza		180	30
Pește		160	20
Fructe de mare		180	20
Friptură		180	20
Bacon		150	15

#### Setarea temperaturii

- Porniți friteaza cu butonul . Afișaj numeric va alterna între un timp de gătire implicit de 15 minute și o temperatură implicită de 180°C.
- Apăsăți în mod repetat butonul până când temperatura și °C sunt afișate pe afișajul numeric. Utilizați butoanele +/- pentru a modifica temperatura între 80 și 200 °C.
- Apăsăți butonul  pentru a porni friteaza.

#### Setarea timpului de gătire



- Porniți friteaza cu butonul . Afișaj numeric va alterna între un timp de gătire implicit de 15 minute și o temperatură implicită de 180°C.
- Apăsăți în mod repetat butonul până când afișajul numeric arată timpul de preparare și "MIN". Apăsăți butoanele +/- pentru a modifica timpul de gătire de la 1 la 60 de minute.
- Apăsăți butonul  pentru a porni friteaza.




#### Notă:


Puteți modifica timpul și temperatura de gătit chiar și atunci când friteaza este în funcțiune, în același mod descris mai sus.

#### Start întârziat

- Porniți friteaza cu butonul .
- Selectați unul dintre programele presetate sau setați propria temperatură și propriul timp de gătit - consultați secțiunile anterioare ale acestui manual de utilizare.
- Apăsăți butonul  și afișajul numeric va afișa timpul implicit de pornire întârziată "0.5H".

- Utilizați butoanele +/- pentru a seta timpul dorit de pornire întârziată de la 0,5 la 24 de ore. Cu setări de la 0,5 la 10 ore, timpul este prelungit cu 30 de minute, de la 10 la 24 de ore, timpul este prelungit cu 1 oră.
- Pentru a porni friteaza, apăsați butonul . Ora setată va fi afișată pe afișaj și va începe număratoarea inversă. În timpul numărătorii inverse, afișajul va indica alternativ ora de pornire întârziată, timpul de preparare și temperatura.
- Odată ce timpul de pornire întârziată a trecut, friteaza va porni.

#### Modul Standby

Când este setată, friteaza va trece în modul standby după 1 minut de inactivitate dacă nu o porniți cu butonul .

#### SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

- Pregătiți simultan alimente de aceeași mărime. Bucățiile mai mici de alimente necesită, de obicei, un timp de preparare puțin mai scurt decât bucățile mai mari.
- Reglați timpul de gătire în funcție de cantitatea de alimente care se gătește. O cantitate mai mare necesită un timp de preparare mai lung decât o cantitate mai mică.
- Amestecați alimentele în timpul preparării (în special bucățile mai mici). Astfel se va obține un rezultat optim și o rumenire uniformă.
- Se adaugă puțin ulei la **chipsurile proaspete de cartofi și se prăjesc până devin crocante**.
- Cantitatea optimă pentru prepararea chipsurilor crocante este de 0,5 kg.
- Nu preparați alimente cu un conținut foarte ridicat de grăsimi, cum ar fi cărnații, în friteaza cu aer cald.
- Alimentele preparate de obicei în cuptor pot fi preparate și în friteaza cu aer.
- Atunci când preparați mâncăruri din aluat pre-preparat, scurtați timpul de preparare.
- Atunci când faceți brișe sau biscuiți, folosiți o tavă de copt sau un vas de copt pe care le puneți în recipientul de prăjire.
- Frigiderul cu aer poate fi utilizat și pentru a încălzi alimentele. Pentru a încălzi alimentele, setați temperatura la 150°C cu un timp de gătire de 10 minute.

#### Cartofi prăjiți de casă

- Pentru a prepara cartofi prăjiți de casă, urmați pașii de mai jos:
- Cartofii se curată de coajă și se taie în cartofi prăjiți.
- Se spală bine cartofii prăjiți și se usucă cu un șervet de bucătărie din hârtie.
- Se pun 1-2 linguri de ulei de măsline într-un castron, se adaugă cartofii și se amestecă bine până când toți cartofii sunt acoperiți cu ulei.
- Se scot cartofii prăjiți din tavă și se lasă să se scurgă prin sită.
- Puneți cartofii scurși în recipientul de prăjire și selectați programul de prăjire.

#### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați friteaza după fiecare utilizare. Înainte de curățare, friteaza trebuie să fie oprită, deconectată de la priză de curent și răcită complet, inclusiv accesoriile.



#### Avertisment:

Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu scufundați aparatul, fișă sau cablul de alimentare în apă sau în orice alt lichid.

#### Recipient de prăjire

- Scoseteți covorașul din recipientul de prăjire. Spălați recipientul de prăjire și covorașul în apă caldă cu puțin detergent neutru de bucătărie. Utilizați un burete moale. Clătiți și ștergeți.
- Dacă alimentele se prăjesc, turnați apă fierbinte și adăugați detergent de bucătărie. Lăsați să acționeze timp de aproximativ 10 minute și apoi curățați.
- Recipientul de prăjire și covorașul pot fi spălate în mașina de spălat vase.

#### Interior

- Ștergeți interiorul după scoaterea recipientului de prăjire cu un burete moale ușor umezit în apă caldă. Ștergeți cu grijă elementul de încălzire. Ștergeți cu o cârpă de șters curată.

#### Suprafață exterioară

- Pentru a curăța suprafața exterioară, utilizați o cârpă uscată sau ușor umezită. Apoi ștergeți bine până se usucă.



#### Avertisment:

Nu utilizați niciodată cârpe de sârmă, detergenți abrazivi, benzină etc. pentru curățare.

#### Depozitare

- Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, scoateți-l din priză, lăsați-l să se răcească și curățați-l urmând instrucțiunile de mai sus.
- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sunt bine curățate și uscate.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, curat și bine ventilat, departe de temperaturi extreme și de îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

Interval de tensiune nominală .....220-240V~  
Frecvență nominală .....50-60Hz  
Putere nominală de intrare..... 1600W  
.....

#### INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALULUI DE AMBALARE UTILIZAT

Aruncați materialul de ambalare utilizat la locul desemnat pentru eliminarea deșeurilor municipale.

#### ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în deșeurile municipale obișnuite. Pentru a permite eliminarea și reciclarea corespunzătoare a acestor produse, livrați-le la punctele de colectare desemnate.

Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, produsele pot fi returnate comerciantului local la achiziționarea unui produs nou echivalent. Prin eliminarea corespunzătoare a acestui produs, contribuiți la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor daune aduse mediului și sănătății umane ca urmare a eliminării necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cea mai apropiată punctul de colectare. Pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri pot fi aplicate amenzi, în conformitate cu reglementările naționale.

#### Pentru entitățile comerciale din statele Uniunii Europene

Pentru a elimina echipamentele electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul.

#### Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Pentru a elimina acest produs în altă parte, solicitați informațiile necesare privind metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la comerciantul dumneavoastră cu amănuntul.

.....

Modificările aduse textului și parametrilor tehnici sunt rezervate.